

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

**Pressemeddelelse vedr. rådsmøde ALMINDELIGE ANLIGGENDER den 19. og 20. november 2001**

Dette rådsmøde 2386 (13802/01 Presse 414) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 16. november 2001. Dansk delegationsleder: Direktør, Udenrigsministeriet, Friis Arne PETERSEN; Afdelingschef, Justitsministeriet Lise-Lotte NILAS og Departementschef, Forsvarsministeriet Anders TROLDBORG

-

**B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

WTO: På baggrund af en mundtlig orientering ved kommissær LAMY gav Rådet under henvisning til konklusionerne fra det ekstraordinære møde i Doha den 9.- 14. november 2001 udtryk for sin tilfredshed med resultaterne af WTO's fjerde ministerkonference i Doha [\\*](#)

DRØFTELSENE I ANDRE RÅDSSAMMENSÆTNINGER: Rådet noterede sig status over de vigtigste spørgsmål, der i øjeblikket drøftes i Rådets øvrige sammensætninger [\\*](#)

UDVIDELSEN: Rådet noterede sig kommissær VERHEUGENS præsentation af Kommissionens strategidokument m.m.vedrørende udvidelsen [\\*](#)

EU'S FREMTID: På grundlag af et nyt bidrag fra formandskabet (non-paper) fortsatte Rådet arbejdet med forberedelsen af Laeken-erklæringen om EU's fremtid [\\*](#)

MELLEMØSTEN: Under frokosten drøftede ministrene situationen i området [\\*](#)

FUSP [\\*](#)

-ERKLÆRING OM FORBEDRING AF DEN EUROPÆISKE MILITÆRKAPACITET: Se tekst [\\*](#)

-KONFERENCEN OM POLITIKAPACITETS BIDRAG - ERKLÆRING: Se tekst [\\*](#)

DET VESTLIGE BALKAN [\\*](#)

-DET VESTLIGE BALKAN - Konklusioner: Se tekst [\\*](#)

-STABILITETSPAGTEN -Konklusioner: Se tekst [\\*](#)

AFRIKA - Konklusioner: Se tekst [\\*](#)

BEKÆMPELSE AF TERRORISME - DEN EUROPÆISKE UNIONS AKTIONER EFTER ATTENTATERNE I USA: (FO) Rådet har i kraft af sin rolle som koordinator og igangsætter undersøgt, hvor langt arbejdet er kommet med hensyn til de forskellige aktioner, der er indledt eller påtænkt [\\*](#)

AFGHANISTAN -Konklusioner: Rådet udtrykker tilfredshed med Sikkerhedsrådets vedtagelse af resolution 1378 og giver på ny udtryk for sin fulde støtte til FN's generalsekretærs særlige udsendings indsats [\\*](#)

DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIERS ASSOCIERING MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB: Rådet er efter lange forhandlinger på grundlag af et endeligt kompromisforslag fra formandskabet nået til politisk enighed om dette \*

MØDE MELLEM FORMANDEN FOR RÅDET OG FAGFORENINGERNE OG DE FAGLIGE SAMMENSLUTNINGER FOR PERSONALET VED DE EUROPÆISKE INSTITUTIONER: Formanden orienterede Rådet om sine møder med fagforeningerne og de faglige sammenslutninger for personalet ved de europæiske institutioner \*

### **A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:**

#### *FORBINDELSERNE UDADTIL \**

Fremme af konventionen om visse konventionelle våben: Se tekst \*

-Adfærdskodeks for våbeneksport i Den Europæiske Union - tredje årsberetning: Rådet noterede sig den tredje årsberetning i henhold til adfærdskodeksen for våbeneksport i Den Europæiske Union \*

-Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten: Rådet vedtog en fælles aktion om forlængelse af mandatet for den særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten \*

-Rwanda - fælles holdning: Rådet vedtog en ny fælles holdning vedrørende Rwanda, hvori der tages hensyn til udviklingen i situationen i landet \*

-Burundi - fælles holdning: Rådet vedtog en fælles holdning om EU's støtte til etablering af en midlertidig multinational tilstedeværelse til varetagelse af sikkerheden i Burundi \*

-EU-Kroatien: Rådet vedtog forordningen om visse procedurer for anvendelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og Republikken Kroatien \*

-Estland og Den Slovakiske Republik - Gennemførelsesbestemmelser for statsstøtte: Se tekst \*

-Forberedelse af møderne i associeringsrådene med Bulgarien, Polen og Den Tjekkiske Republik: Se tekst \*

-EKSF - Rusland, Ukraine og Kasakhstan: Rådet vedtog henstillingen med henblik på at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger om fornyelse af aftalerne mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og henholdsvis Rusland, Ukraine og Kasakhstan \*

#### *ØKOFIN \**

-Hvidvaskning af penge\*: Efter afslutning af forligsproceduren med Europa-Parlamentet vedtog Rådet direktivet om ændring af direktiv 91/308/EØF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge \*

#### *GENNEMSIGTIGHED \**

-Aktindsigt i Rådets dokumenter: Rådet gav sin tilslutning til svaret på den anden bekræftende begæring om aktindsigt i Rådets dokumenter i 2001 fra Steve PEERS. Den **danske** delegation stemte imod \*

-

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

-Hvidvaskning af penge\*

### **Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Almindelige Anliggender behandlet på andre rådsmøder siden det foregående Udenrigsministerrådsmøde den 29. oktober 2001:**

*Rådsmøde Kultur/Audiovisuelle spørgsmål d. 5. november 2001 (alm. del – bilag Endnu ikke udgivet)*

*Forbindelser med Tredjelande*

*-restriktive foranstaltninger overfor Taliban.*

*-Økonomiske forbindelser med FRJ.*

*-Euro-Middelhavs-partnerskabet*

*Handelsepolitik*

*-WTO - Vanuatus tiltrædelse.*

*-Indførsel af pulverkaffe.*

*Rådsmøde Sundhed d. 15. november 2001 (alm. del – bilag Endnu ikke udgivet)*

*Forbindelser med Tredjelande*

*-AVS - Zimbabwe - indledning af konsultationer i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen*

*-Cambodja - Håndskydevåben og lette våben.*

*Forbindelserne med Kandidatlandene*

*-Common Communications Network/Common Systems Interface ( CCN/CSI).*

*Handelspolitik*

*-Den fælles Toldtarif - hvidløg.*

*-Medlemsstaternes aftaler - videreførelse og opretholdelse af handelsbestemmelser.*

*Rådsmøde Retlige og Indre Anliggender samt Civilbeskyttelse d. 16. november 2001 (alm. del – bilag Endnu ikke udgivet)*

*Forbindelserne med landene i Central- og Østeuropa*

*-Revideret rapport om Den Tjekkiske republik*

*Handelspolitik*

*-Ordningen for indførsel af visse teksilvarer med oprindelse i Taiwan.*

**Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EEU-dagsordenen, 5. udg.:**

**-Udkast til GSP - forordning (FO)**

**-Forberedelse af EU-Indien topmøde i New Delhi 23. november 2001**

**-Israel: Fastlæggelse af EU's holdning med henblik på mødet i Associeringsrådet den 20. november 2001**

**-Forslag til Rådets afgørelser om ansøgerlandenes deltagelse i Fællesskabets programmer.**

**-Rådsbeslutning om forlængelse af håndvåbenprojekt i Cambodja**

**Bruxelles, den 8. januar 2002**

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2386. samling i Rådet

**- ALMINDELIGE ANLIGGENDER -**

den 19. og 20. november 2001 i Bruxelles

Formænd: **Louis MICHEL**

Kongeriget Belgiens vicepremierminister  
og udenrigsminister

**André FLAHAUT**

Kongeriget Belgiens forsvarsminister

**Antoine DUQUESNE**

Kongeriget Belgiens indenrigsminister

**INDHOLD**

**DELTAGERE** [\\*](#)

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

WTO [\\*](#)

DRØFTELSENE I ANDRE RÅDSSAMMENSÆTNINGER [\\*](#)

UDVIDELSEN [\\*](#)

EU'S FREMTID [\\*](#)

MELLEMØSTEN [\\*](#)

FUSP [\\*](#)

-ERKLÆRING OM FORBEDRING AF DEN EUROPÆISKE MILITÆRKAPACITET [\\*](#)

-KONFERENCEN OM POLITIKAPACITETS BIDRAG - ERKLÆRING [\\*](#)

DET VESTLIGE BALKAN [\\*](#)

-DET VESTLIGE BALKAN - Konklusioner [\\*](#)

-STABILITETSPAGTEN -Konklusioner [\\*](#)

AFRIKA - Konklusioner [\\*](#)

\*

AFGHANISTAN -Konklusioner \*

DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIERS ASSOCIERING MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB \*

MØDE MELLEM FORMANDEN FOR RÅDET OG FAGFORENINGERNE OG DE FAGLIGE SAMMENSLUTNINGER FOR PERSONALET VED DE EUROPÆISKE INSTITUTIONER \*

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

FORBINDELSERNE UDADTIL \*

Fremme af konventionen om visse konventionelle våben \*

-Adfærdskodeks for våbeneksport i Den Europæiske Union - tredje årsberetning \*

-Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten \*

-Rwanda - fælles holdning \*

-Burundi - fælles holdning \*

-EU-Kroatien \*

-Estland og Den Slovakiske Republik - Gennemførelsesbestemmelser for statsstøtte \*

-Forberedelse af møderne i associeringsrådene med Bulgarien, Polen og Den Tjekkiske Republik \*

-EKSF - Rusland, Ukraine og Kasakhstan \*

ØKOFIN \*

-Hvidvaskning af penge\* \*

GENNEMSIGTIGHED \*

-Aktindsigt i Rådets dokumenter \*

---

*Yderligere oplysninger: tlf. 02 285 64 23, 02 285 87 04 02 285 82 39 eller 02 285 81 11.*

## **DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

### **Belgien:**

Louis MICHEL Vicepremierminister og udenrigsminister

André FLAHAUT Forsvarsminister

Antoine DUQUESNE Indenrigsminister

Annemie NEYTS Viceminister under udenrigsministeren

### **Danmark:**

Friis Arne PETERSEN Direktør, Udenrigsministeriet

Lise-Lotte NILAS Afdelingschef, Justitsministeriet

Anders TROLDBORG Departementschef, Forsvarsministeriet

### **Tyskland:**

Ludger VOLMER

Forbundsudenrigsminister og stedfortrædende  
forbundskansler

Statssekretær, Forbundsforsvarsministeriet

Walther STÜTZLE

**Grækenland:**

Giorgos PAPANDEOU

Udenrigsminister

Yannos PAPANTONIOU

Forsvarsminister

Michalis CHRISOCHOÏDIS

Minister for offentlig orden

Anastasios GIANNITSIS

Viceudenrigsminister

**Spanien:**

Josep PIQUÉ I CAMPS

Udenrigsminister

Federico TRILLO-FIGUEROA Y MARTINEZ  
CONDE

Forsvarsminister

Ramón DE MIGUEL Y EGEA

Statssekretær for Europaspørgsmål

Santiago LOPEZ VALDIVIELSO

Generaldirektør, "Guardia Civil",  
Indenrigsministeriet

**Frankrig:**

Hubert VEDRINE

Udenrigsminister

Alain RICHARD

Forsvarsminister

Pierre MOSCOVICI

Viceminister under udenrigsministeren, med  
ansvar for Europaspørgsmål

Patrice BERGOUGNOUX

Generaldirektør, "police nationale"

Pierre STEINMETZ

Generaldirektør, "gendarmerie nationale"

**Irland:**

Brian COWEN

Udenrigsminister

Michael SMITH

Forsvarsminister

Michael MELLETT

Vicegeneralsekretær, Justitsministeriet,  
Ministeriet for ligestilling og lovreformer

**Italien:**

Renato RUGGIERO

Udenrigsminister

Salvatore CICU

Statssekretær for forsvarsspørgsmål

Alfredo MANTOVANO

Statssekretær for indenrigsspørgsmål

**Luxembourg:**

Lydie POLFER

Udenrigsminister

Charles GOERENS

Minister for udviklingsamarbejde, humanitær  
bistand og forsvar

Michel WOLTER

Indenrigsminister

**Nederlandene:**

Jozias VAN AARTSEN

Udenrigsminister

Frank de GRAVE

Forsvarsminister

Gijs de VRIES

Statssekretær for indenrigsspørgsmål og  
forbindelserne inden for kongeriget

Dick BENSCHOP

Statssekretær for udenrigsspørgsmål

**Østrig:**

|   |   |
|---|---|
| Benita FERRERO-WALDNER                        | Forbundsudenrigsminister                          |
| Herbert SCHEIBNER                             | Forbundsforsvarsminister                          |
| Ernst STRASSER                                | Forbundsindenrigsminister                         |
| <b><u>Portugal:</u></b>                       |   |
| Jaime GAMA                                    | Udenrigsminister                                  |
| Rui PENA                                      | Forsvarsminister                                  |
| Nuno SEVERIANO TEIXEIRA                       | Indenrigsminister                                 |
| Teresa MOURA                                  | Statssekretær for Europaspørgsmål                 |
| <b><u>Finland:</u></b>                        |   |
| Erkki TUOMIOJA                                | Udenrigsminister                                  |
| Jan-Erik ENESTAM                              | Forsvarsminister                                  |
| Ville ITÄLÄ                                   | Indenrigsminister                                 |
| Kimmo SASI                                    | Minister for udenrigshandel og Europaminister     |
| <b><u>Sverige:</u></b>                        |   |
| Anna LINDH                                    | Udenrigsminister                                  |
| Björn VON SYDOW                               | Forsvarsminister                                  |
| Thomas BODSTRÖM                               | Justitsminister                                   |
| <b><u>Det Forenede Kongerige:</u></b>         |   |
| Jack STRAW                                    | Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål  |
| Geoffrey HOON                                 | Forsvarsminister                                  |
| Peter HAIN                                    | Viceminister for Europaspørgsmål                  |
| Jim DANIEL                                    | Direktør, Indenrigsministeriet                    |
| <b><u>Kommissionen:</u></b>                   |   |
| Neil KINNOCK                                  | Næstformand                                       |
| Michel BARNIER                                | Medlem  |
| Pascal LAMY                                   | Medlem  |
| Christopher PATTEN                            | Medlem  |
| Günther VERHEUGEN                             | Medlem  |
| António VITORINO                              | Medlem  |
| <b><u>Generalsekretariatet for Rådet:</u></b> |   |
| Javier SOLANA                                 | Generalsekretær/højtstående repræsentant for FUSP |

Deltagere fra de europæiske stater, der er medlemmer af NATO, men ikke af EU, samt de øvrige kandidatlande i ministermøderne den 20. november 2001 vedrørende forbedringen af militærkapaciteten og politikapacitetsbidragene:

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| <b><u>Bulgarien:</u></b> |                   |
| Solomon PASSY            | Udenrigsminister  |
| Nikolay SVINAROV         | Forsvarsminister  |
| Georgi PETKANOV          | Indenrigsminister |
| <b><u>Cypern:</u></b>    |                   |
| Ioannis KASOULIDES       | Udenrigsminister  |

|  |   |
|--|---|
| Socrates HASIKOS                       | Forsvarsminister  |
| Nicos KOSHIS                           | Justitsminister og minister for offentlig orden                                 |
| <b><u>Estland:</u></b>                 |   |
| Toomas Hendrik ILVES                   | Udenrigsminister  |
| Jüri LUIK                              | Forsvarsminister  |
| Mart KRAFT                             | Generalsekretær, indenrigsministeriet   |
| <b><u>Ungarn:</u></b>                  |   |
| János SZABÓ                            | Forsvarsminister  |
| Béla SZOMBATI                          | Statssekretær under udenrigsministeren  |
| Lászlo FELKAI                          | Statssekretær, indenrigsministeriet   |
| <b><u>Letland:</u></b>                 |   |
| Girts Valdis KRISTOVSKIS               | Forsvarsminister  |
| Maris RIEKSTINS                        | Statssekretær for udenrigsspørgsmål   |
| Andris PIEBALGS                        | Overordentlig og befuldmægtiget ambassadør,<br>Chef for Letlands mission ved EU |
| <b><u>Litauen:</u></b>                 |   |
| Antanas VALIONIS                       | Udenrigsminister  |
| Linas LINKEVI*IUS                      | Forsvarsminister  |
| Jonas LIAUDANSKAS                      | Viceindenrigsminister   |
| <b><u>Malta:</u></b>                   |   |
| Joseph BORG                            | Udenrigsminister  |
| Joseph GRIMA                           | Statssekretær, Premierministerens kabinet (med<br>ansvar for forsvarsspørgsmål) |
| Louis CILIA                            | Statssekretær, Indenrigsministeriet   |
| <b><u>Polen:</u></b>                   |   |
| Włodzimierz CIMOSZEWICZ                | Udenrigsminister  |
| Jerzy SZMAJDZIŃSKI                     | Forsvarsminister  |
| Andrzej BARCIKOWSKI                    | Viceindenrigsminister   |
| Danuta HÜBNER                          | Statssekretær for udenrigsspørgsmål   |
| Stefan MELLER                          | Statssekretær, Udenrigsministeriet  |
| Januzs ZEMKE                           | Stedfortrædende minister  |
| <b><u>Den Slovakiske Republik:</u></b> |   |
| Eduard KUKAN                           | Udenrigsminister  |
| Jan MICHALKO                           | Indenrigsminister   |
| Rastislav KACER                        | Statssekretær for forsvarsspørgsmål   |
| <b><u>Den Tjekkiske Republik:</u></b>  |   |
| Jan KAVAN                              | Vicepremierminister og udenrigsminister   |
| Stefan FÜLE                            | Viceforsvarsminister  |
| Stanislav GROSS                        | Indenrigsminister   |
| <b><u>Rumænien:</u></b>                |   |
| Mircea GEOANA                          | Udenrigsminister  |
| Ioan Mircea PAȘCU                      | Forsvarsminister  |
| Alexandru FARCAS                       | Statssekretær for indenrigsspørgsmål  |
| <b><u>Slovenien:</u></b>               |   |
| Dimitrij RUPEL                         | Udenrigsminister  |
| Anton GRIZOLD                          | Forsvarsminister  |
| Rado BOHINC                            | Indenrigsminister   |
| <b><u>Tyrkiet:</u></b>                 |   |
| Sabahattin ÇAKMAKOĞLU                  | Forsvarsminister  |
| Nihat AKYOL                            | Overordentlig og befuldmægtiget ambassadør,<br>Chef for Tyrkiets mission ved EU |



## **Island:**

Sólveig PETURSDOTTIR  
Gunnar Snorri GUNNARSSON

Justits- og kirkeminister  
Overordentlig og befuldmægtiget ambassadør,  
Chef for Islands Mission ved Den Europæiske  
Union

## **Norge:**

Kristin KROHN DEVOLD  
Odd Einar DØRUM

Forsvarsminister  
Justitsminister

## **WTO**

På baggrund af en mundtlig orientering ved kommissær LAMY gav Rådet under henvisning til konklusionerne fra det ekstraordinære møde i Doha den 9.- 14. november 2001 (jf. pressemeddelelse, dok. 14171/01 Presse 425) udtryk for sin tilfredshed med resultaterne af WTO's fjerde ministerkonference i Doha, der har gjort det muligt at opfylde det centrale mål om at indlede en ny runde af multilaterale handelsforhandlinger.

Rådet har over for kommissær LAMY og FISCHLER givet udtryk for sin store påskønnelse af deres afgørende indsats, som har gjort det muligt at opnå en række resultater, der som helhed er afbalancerede og tilfredsstillende for Den Europæiske Union.

Rådet bekræftede på ny, at Unionen er fast besluttet på at deltage aktivt og konstruktivt i runden.

## **DRØFTELSENE I ANDRE RÅDSSAMMENSÆTNINGER**

Rådet noterede sig status over de vigtigste spørgsmål, der i øjeblikket drøftes i Rådets øvrige sammensætninger.

Formandskabet fandt, at arbejdet som helhed skrider tilfredsstillende frem for så vidt angår gennemførelsen af de fleste af mandaterne fra Det Europæiske Råd, navnlig for så vidt angår Lissabon-strategien.

Formandskabet understregede, at det finder det vigtigt, at der inden udløbet af dets mandat gøres væsentlige fremskridt vedrørende Galileo, EF-patentet, grænseoverskridende betalinger i euro og Den Europæiske Fødevareautoritet.

## **UDVIDELSEN**

Rådet noterede sig kommissær VERHEUGENs præsentation af Kommissionens strategidokument vedrørende udvidelsen, rapporterne om de fremskridt de enkelte kandidatlande har gjort hen imod tiltrædelsen og de reviderede udkast til tiltrædelsespactenskab, samt ministrenes første politiske reaktioner.

Rådet vil foretage en grundigere gennemgang af disse dokumenter på samlingen den 10. december 2001 med henblik på forberedelsen af Det Europæiske Råd i Laeken. Formandskabet oplyste i den forbindelse, at det i rette tid vil forelægge et udkast til konklusioner, så Rådets instanser og især De Faste Repræsentanters Komité får mulighed for at forberede drøftelserne grundigt.

## **EU'S FREMTID**

På grundlag af et nyt bidrag fra formandskabet (non-paper) fortsatte Rådet arbejdet med forberedelsen af Laeken-erklæringen om EU's fremtid.

Formanden konstaterede efter debatten, at formandskabets idé om at opdele erklæringen i tre afsnit var blevet vel modtaget. De tre dele drejer sig om:

- politisk analyse af EU's tilstand, offentlighedens opfattelse af den og borgernes forventninger
- henvisning til indholdet af Nice-erklæringen; en præsentation af et oplæg til konventet med udgangspunkt i Nice

– en beslutning om indkaldelse af et konvent.

Formanden nævnte desuden, at de fire led i Nice-erklæringen stadig var udgangspunktet for de emner, som konventet skal tage stilling til, underforstået at de vil skulle "fortolkes forstandigt" - fra og med "bl.a.", der henviser til emnerne i Nice-erklæringen. Man vil således kunne regne med, at der vil være en positiv forhåndsindstilling til disse emner, som samtidig vil være de spørgsmål, som konventet skal undersøge nærmere.

Formanden oplyste, at formandskabet vil tage behørigt hensyn til medlemsstaternes bidrag, når det omsætter det oplæg til konventet, der netop er blevet drøftet, til et udkast til erklæring, som det vil forelægge for medlemsstaterne inden formanden for Det Europæiske Råd begynder sin runde i hovedstæderne. Udkastet bør allerede være så fuldstændigt som muligt for så vidt angår den indledende analytiske del samt bestemmelserne vedrørende konventets sammensætning og funktion.

Med hensyn til emnerne for konventet, bør tekstudkastet være så detaljeret som muligt, så delegationerne føler sig velorienterede, når de skal forberede mødet i Laeken. Emnerne formuleres som spørgsmål.

I øvrigt fandt formanden, at han på baggrund af debatten burde tilføje nogle flere referencepunkter, nemlig

– subsidiaritets- og proportionalitetsprincipperne

– Europa-Parlamentets legitimitet, sammenhængen mellem Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter og de nationale parlamenters voksende rolle

– at gældende fællesskabsret ikke kan anfægtes

– Unionens styrkede dimension udadtil

– effektiviteten af Unionens beslutningsproces.

## **MELLEMØSTEN**

Under frokosten drøftede ministrene situationen i området på baggrund af de kontakter, der fandt sted i forbindelse med:

- Euromed-ministerkonferencen i Bruxelles (den 5. november);

- møderne sideløbende med ministermøderne i FN's generalforsamling i New-York (9.-16. november);

- møderne i forbindelse med det besøg, formanden for Det Europæiske Råd, premierminister Guy Verhofstadt, formanden for Kommissionen, Romano Prodi og GS/HR, Javier Solana har aflagt i området.

Ministrene afsluttede ligeledes forberedelsen af Unionens holdning på andet møde i Associeringsrådet EU-ISRAEL (jf. 14271/01 Presse 433), navnlig for så vidt angår spørgsmålet om oprindelsesreglerne.

## **FUSP**

Efter samlingen med deltagelse af forsvarsministrene vedtog Rådet følgende erklæring:

### ***- ERKLÆRING OM FORBEDRING AF DEN EUROPÆISKE MILITÆRKAPACITET***

#### **I. UDVIKLING AF MILITÆRKAPACITETEN**

1. For at nå FUSP's mål har den indsats, der er gjort siden Det Europæiske Råds møder i Köln, Helsingfors, Feira, Nice og Göteborg, haft til formål at give Den Europæiske Union de nødvendige midler til i fuldt omfang at spille sin rolle på den internationale scene i overensstemmelse med principperne i De Forenede Nationers charter og at påtage sig sit ansvar i forbindelse med kriser ved at udvikle spektret af allerede disponible instrumenter og udvide det med en militær kapacitet med henblik på at udføre alle opgaver i forbindelse med konfliktforebyggelse og krisestyring, som defineret i traktaten om Den Europæiske Union (Petersberg-opgaverne). Denne udvikling omfatter også et egentligt strategisk partnerskab mellem EU og NATO om krisestyring under hensyn til de to organisationers selvstændige beslutningstagning.

2. I forbindelse med kapacitetsforbedringskonferencen den 19. november 2001 i Bruxelles( 1) bekræftede forsvarsministrene på ny deres ansvar i udviklingen af det overordnede mål (60 000 personer, som kan deployeres i løbet af mindre end 60 dage til en opgave af mindst et års varighed). Ved denne lejlighed understregede de, at de er fast besluttet på at søge tilvejebragt løsninger og nyt samarbejde for at udvikle den nødvendige militærkapacitet og afhjælpe de konstaterede mangler og samtidig udnytte ressourcerne bedst muligt.

Medlemsstaterne bekræfter på ny, at de er fast besluttet på fuldt ud at leve op til de mål, der blev opstillet i Helsingfors, og afhjælpe de konstaterede mangler. Deres reviderede nationale bidrag indebærer en styrkelse af realiseringen af det overordnede mål. Medlemsstaterne nåede desuden til enighed om en "europæisk kapacitetshandlingsplan" (jf. kapitel III), der omfatter alle de nationale og multinationale bestræbelser, investeringer, udviklinger og samordningsforanstaltninger, der er iværksat eller påtænkt med henblik på at forbedre de eksisterende ressourcer og gradvis udbygge den kapacitet, der er nødvendig for EU's indsats.

Konferencen udgør en vigtig etape i en krævende proces til styrkelse af EU's militærkapacitet, hvis formål det er at nå det overordnede mål inden 2003, og som efter denne dato vil fortsætte med henblik på at opfylde de strategiske kapacitetsmål i en dynamisk og vedvarende tilpasningsproces for styrker og kapacitet.

## **II. BIDRAG**

### **3. Generelle betragtninger**

Medlemsstaterne bekræftede på kapacitetsforbedringskonferencen de frivillige bidrag, som de på konferencen i november 2000 havde tilkendegivet, at de ville yde, idet de forbedrede dem betydeligt, både kvalitativt og kvantitativt og således bidrog til at afhjælpe visse mangler. Visse dele af kapaciteten kan anvendes til flere formål, og dette kombineret med substitutionsprocessen vil også helt eller delvis kunne afhjælpe andre mangler.

Den evaluering, der er foretaget af de reviderede nationale bidrag, bekræfter, at EU inden 2003 skal være i stand til at gennemføre hele spektret af Petersberg-opgaver.

Der skal dog gøres en indsats, for at Unionen kan gennemføre de mest komplekse operationer optimalt og reducere eventuelle begrænsninger og restriktioner med hensyn til operationens omfang, udsendelsens varighed samt risikoniveauet.

### **4. Styrkerne**

Bidrag og gennemførte forbedringer

Omfanget af medlemsstaternes frivillige bidrag betyder, at der nu findes en pulje på over 100 000 mand, ca. 400 kampfly og 100 fartøjer, der opfylder de behov, der er identificeret i det overordnede mål til gennemførelse af forskellige typer krisestyringsoperationer. Landstyrkebidragene opfylder de væsentlige krav til styrkerne samt til støttefunktionerne. Kravene til søværnet er rigeligt dækket ind. Luftstyrkekapaciteten opfylder de kvantitative krav til luftforsvaret og til støtte til landstyrkerne.

Medlemsstaterne har ydet betydelige supplerende bidrag og har dermed helt eller delvis afhjulpet flere fejl og mangler. For så vidt angår landstyrkerne drejer det sig navnlig om flerskudsraketskudstyr, transmission, elektronisk krigsførelse, panserinfanteri og brobygningsingeniørtropper. For så vidt angår søværnet er situationen forbedret inden for søværnets flyvetjeneste. For de luftbårne styrker er der ydet supplerende bidrag inden for eftersøgning og redning i kampsituationer samt præcisionsvåben.

#### **Yderligere indsats**

Der skal gøres en yderligere indsats for at beskytte de deployerede tropper samt forbedre den operative kapacitet og logistikken. Desuden skal landstyrkernes beredskab og den deployerede styrkes operationelle mobilitet og fleksibilitet forbedres.

Der skal også ske kapacitetsforbedringer inden for søværnets flyvetjeneste og søværnets sygetransportmidler. For flyvevåbnets vedkommende er der stadig problemer, der skal løses, navnlig i forbindelse med eftersøgning og redning i kampsituationer samt præcisionsvåben.

### **5. Strategisk kapacitet**

Bidrag og fremskridt

For så vidt angår ressourcer til kommando, kontrol, kommunikation og information (C31) tilbyder medlemsstaterne et tilstrækkeligt antal operative, styrke- og enhedshovedkvarterer, samt deployerbare kommunikationsmoduler.

Medlemsstaterne har også tilbudt en række efterretningsressourcer, der kan bidrage til EU's analyse- og overvågningskapacitet. De disponible luft- og søtransportmidler gør det muligt at indsætte fortropper. Den strategiske mobilitet er også blevet forbedret.

Der er gjort fremskridt på C31-området og inden for maritimstrategisk mobilitet.

## Yderligere indsats

Der er endnu ikke foretaget en kvalitetsanalyse af visse C31-midler. Hvis denne analyse skulle afsløre visse mangler, bør disse anses for at være kritiske. Der er desuden fortsat mangler i forbindelse med deployerbare kommunikationsmoduler.

Der skal gøres en øget indsats for at støtte den strategiske beslutningstagning, for mulighederne for efterretning, målsøgning, overvågning og rekognoscering (ISTAR) er fortsat begrænsede.

For så vidt angår den strategiske mobilitet mangler der først og fremmest store transportfly og roll-on-roll-off-fartøjer. Konsekvenserne af disse mangler vil dog kunne begrænses gennem en mere effektiv udnyttelse af de eksisterende midler (samordnet eller fælles udnyttelse af midlerne, planlægning af bevægelserne...) og organiseret anvendelse af kommercielle midler.

## **6. Kvalitative forbedringer**

Ud over disse kvantitative forbedringer har det vist sig, at alle medlemsstaterne uden undtagelse har truffet foranstaltninger, der uden tvivl vil bidrage til at nå det overordnede mål for krisestyring ved at forbedre de kvalitative aspekter af deres væbnede styrker. Disse mange tiltag er koncentreret om følgende otte områder: de væbnede styrkers struktur, budgetter, personel, multinationalt samarbejde, logistik, uddannelse og træning, forskning og tekno logi, industrielt samarbejde, offentlige kontrakter samt civilt-militært samarbejde. Medlemsstaternes indsats, som de regner med at fortsætte, tager sigte på at forbedre de væbnede styrkers beredskab, deployeringsevne, beskyttelse, udholdenhed og interoperabilitet.

Analysen af de fremskridt og den indsats, der skal gøres, navnlig for at sikre en høj disponibilitet for visse enheder af de styrker, som er defineret i det overordnede mål fra Helsingfors, skal fortsættes.

## **7. Bidrag fra de 15 og de 6**

De europæiske stater, der er medlemmer af NATO og ikke af EU, og de øvrige lande, der har ansøgt om at tiltræde EU, har også bidraget til forbedringerne af den europæiske militærkapacitet gennem de meget værdifulde supplerende bidrag, der blev givet tilsagn om på ministermødet den 21. november 2000, og som er medtaget i et tillæg til styrkekataloget.

Disse lande blev på ministermødet den 20. november 2001 opfordret til at ajourføre deres bidrag og ligesom sidste år efter en procedure, der er parallel med den, der gælder for de 15 medlemsstater. Deres kvalitativt og kvantitativt reviderede tilbud betragtes som en supplerende kapacitet, der bidrager til den kapacitet, som er til rådighed til de operationer, der udføres af EU. Disse bidrag evalueres i samråd med de pågældende lande efter samme kriterier som for medlemsstaterne.

## **8. Den kapacitetsudviklende mekanisme (CDM)**

Som besluttet på Det Europæiske Råds møde i Göteborg og med henblik på at sikre en fortsat styrkelse af den kapacitet, som EU har fastsat, understreger medlemsstaterne, at det er vigtigt at fastlægge en detaljeret mekanisme til overvågning og evaluering af den militære kapacitet i overensstemmelse med konklusionerne fra Nice. For at undgå unødige overlapninger for de berørte medlemsstaters vedkommende skal denne mekanisme tage hensyn til udviklingen inden for NATO's forsvarsplanlægningsproces og inden for "partnerskab for fred"s planlægnings- og gennemgangsproces (PARP).

## **III. DEN EUROPÆISKE KAPACITETSHANDLINGSPLAN**

### **9. Indledning**

I overensstemmelse med de beslutninger, der blev truffet på Det Europæiske Råds møde i Helsingfors og på de senere rådssamlinger, har medlemsstaterne frivilligt givet tilsagn om at fortsætte forbedringen af deres militærkapacitet med henblik på at styrke udviklingen af den europæiske krisestyringskapacitet.

På militærkapacitetsforbedringskonferencen (CIC) den 19. november 2001 identificerede medlemsstaterne manglerne og vedtog en handlingsplan, der kan rette op på dem, og som skal bidrage til at nå de mål, som Det Europæiske Råd satte sig i Helsingfors. Denne handlingsplan bygger på en bottom-up-metode. Ved at rationalisere medlemsstaternes respektive forsvarsindsats og styrke synergien i deres nationale og multinationale projekter skulle planen gøre det muligt at forbedre den europæiske militærkapacitet. Den europæiske kapacitetshandlingsplan tager sigte på at understøtte det politiske projekt, der har affødt det overordnede mål, og som skal skabe den nødvendige dynamik til at føre de mål, som EU satte sig i Helsingfors, ud i livet.

Den europæiske kapacitetshandlingsplan, som iværksættes i en ånd af åbenhed, tager først og fremmest sigte på at afhjælpe de resterende mangler. Den kapacitetsudviklende mekanisme (CDM), der omfatter de nødvendige redskaber til den permanente og detaljerede proces, vil gøre det muligt at sikre overvågningen af og dynamikken i udviklingen af den europæiske militærkapacitet.

## **10. Principperne i den europæiske kapacitetshandlingsplan**

Handlingsplanen er følgelig baseret på følgende principper:

### **- Forbedring af effektiviteten og funktionsdueligheden af den europæiske militærkapacitet.**

Den nuværende fragmentering af forsvarsindsatsen giver medlemsstaterne mulighed for at rationalisere indsatsen. Dette vil kunne ske ved at intensivere det militære samarbejde mellem medlemsstaterne eller mellem grupper af stater.

### **- Bottom-up-metode for det europæiske forsvarssamarbejde.**

Medlemsstaternes tilsagn er baseret på frivillighed og respekt for de nationale afgørelser. Den fornødne kapacitet opnås dels ved at gennemføre de planlagte nationale og multinationale projekter, dels ved at udvikle nye projekter og initiativer, der kan dække de resterende mangler.

### **- Samordning mellem EU-medlemsstaterne og samarbejde med NATO.**

Anvendelsen af dette princip er væsentlig for at målrette indsatsen mod de specifikke mangler, undgå unødvendige overlapninger og sikre åbenhed og sammenhæng med NATO.

### **- Betydningen af bred opbakning fra offentligheden.**

Borgerne i medlemsstaterne skal have klar besked om den kontekst, som ESFP udvikler sig i, de eksisterende mangler og den indsats, der skal gøres, hvis de fastsatte mål skal nås. Åbenheden i handlingsplanen vil medvirke til at gøre den mere effektiv og styrke den bagvedliggende politiske indsats og vilje.

## **11. Nationale og multinationale projekter**

Analysen af de nationale og multinationale igangværende, planlagte eller påtænkte projekter viser, at hvis disse projekter gennemføres, og midlerne stilles til rådighed for EU, vil de helt eller delvist kunne rette op på langt de fleste af de nuværende mangler.

Denne analyse af projekterne og initiativerne viser imidlertid, at de ikke i øjeblikket er tilstrækkelige til at dække alle de identificerede mangler. Det er derfor vigtigt at finde frem til metoder, der kan afhjælpe hver enkelt af de resterende mangler på passende vis.

Handlingsplanen vil være virkningsløs, hvis ikke medlemsstaterne påtager sig at afhjælpe alle manglerne, gennemføre deres nuværende og fremtidige projekter og initiativer og stille denne nye kapacitet til rådighed for EU. En betydelig og vedvarende indsats fra medlemsstaterne er en forudsætning for, at denne proces kan lykkes.

## **12. Gennemførelse af handlingsplanen**

a. Der er udarbejdet et meget bredt udvalg af løsningsmuligheder for at afhjælpe de resterende mangler:

- Ved eventuelt at stille andre nationale styrker og anden national kapacitet end den allerede anmeldte til rådighed og tage hensyn hertil i fremtidige projekter og initiativer vil man kunne afhjælpe nogle af manglerne, herunder de mangler der vedrører styrkerne
- Det kunne også komme på tale dels at forbedre effektiviteten og funktionsdueligheden af den eksisterende kapacitet og dels at finde kreative løsninger, der ligger uden for de traditionelle rammer for programmerne for indkøb af militært materiel.
- Multinationale løsninger kan omfatte fælles produktion, finansiering og anskaffelse af kapacitet, navnlig for meget omfattende projekter, men også for meget specifik kapacitet. Disse løsninger kan også udvides, så de, når materiellet er i brug, også kommer til at omfatte forvaltningen og anvendelsen heraf.

b. Under hensyn til resultaterne af mødet mellem de højt kvalificerede nationale eksperter med ansvar for indkøbsprogrammer eller forsvarsplanlægning, der spiller en vigtig rolle i denne forbindelse, vil såvel den kvalitative

som den kvantitative analyse og vurdering af samtlige mangler blive fortsat under ledelse af Militærkomitéen. Denne analyse skulle munde ud i detaljerede specifikationer, som gør det lettere at finde passende løsninger

c. Med henblik på at fremme effektiviteten og fleksibiliteten og ansvarliggøre medlemsstaterne skal HTF for hver kapacitetstype indkaldes i form af ekspertgrupper, som er tilpasset de konkrete tilfælde. Disse grupper skal analysere de resterende mangler i en samlet kontekst og udarbejde en fortegnelse over alle nationale eller internationale løsninger, som kan komme i betragtning. Ledelsen, samordningen og sammenfatningen i disse grupper vil kunne varetages af en medlemsstat eller en gruppe af pilotnationer.

d. PSC vil inden for rammerne af sine beføjelser, som blev fastlagt i Det Europæiske Råds konklusioner i Nice, vedrørende politisk styring af udviklingen af militærkapaciteten regelmæssigt aflægge rapport til Rådet på grundlag af udtalelser fra Militærkomitéen.

#### **IV. VÅBENINDUSTRIEN**

13. Ministrene udtrykte tilfredshed med de fremskridt, der gøres i retning af en omstrukturering af den europæiske forsvarsindustri og af en styrkelse af forswarets industrielle og teknologiske grundlag, som skal være konkurrencedygtigt og dynamisk. Dette er en positiv faktor, der betegner et stort skridt fremad og bidrager til styrkelsen af EU's kapacitet og dermed til, at den europæiske kapacitetshandlingsplan kan lykkes.

Ministrene erkendte ligeledes betydningen af at forbedre harmoniseringen af de militære behov og planlægningen af våbenindkøb i det omfang, medlemsstaterne skønner det nødvendigt.

Ministrene anerkendte ligeledes på betydningen af samarbejdet mellem forsvarsindustrierne.

Rådet drøftede, hvordan man bedst kan behandle forsvarsspørgsmål i Rådet.

Det besluttede at fortsætte drøftelserne af dette spørgsmål under det næste formandskab.

Efter samlingen med deltagelse af ministrene med ansvar for politiet vedtog Rådet følgende erklæring:

#### ***- KONFERENCEN OM POLITIKAPACITETS BIDRAG - ERKLÆRING***

1. Det Europæiske Råd har gentagne gange bekræftet, at det er fast besluttet på at udvikle de civile og militære ressourcer og den kapacitet, som kræves for, at EU kan træffe og iværksætte afgørelser om alle de konfliktforebyggelses- og krisestyringsmissioner, som er fastlagt i traktaten om Den Europæiske Union, de såkaldte Petersberg-opgaver. EU vil således blive i stand til i højere grad at bidrage til international sikkerhed i overensstemmelse med principperne i FN-pagten og Helsingfors-slutakten. EU anerkender, at FN's Sikkerhedsråd har hovedansvaret for opretholdelse af international fred og sikkerhed.

2. Med hensyn til civil kapacitet fastlagde Det Europæiske Råd i Feira fire prioriterede arbejdsområder: politi, styrkelse af retsstatsprincippet, styrkelse af den civile forvaltning og civil beskyttelse. EU's medlemsstater erkender politiets centrale rolle i internationale krisestyringsoperationer og det stigende behov for politifolk i forbindelse med sådanne operationer, og de har som led i et frivilligt samarbejde sat sig konkrete mål for den samlede EU-kapacitet, hurtig deployeringskapacitet og opstilling af standarder for internationale politioperationer. Medlemsstaterne er navnlig enige om, at de senest i 2003 som endeligt mål bør kunne bidrage med op til 5000 politifolk til internationale missioner som led i kriseforebyggelses- og krisestyringsoperationer af enhver art og til afhjælpning af specifikke behov på de forskellige stadier af sådanne operationer. Inden for rammerne af dette mål for den samlede EU-kapacitet har medlemsstaterne desuden givet tilsagn om at kunne sammensætte og udsende en styrke på op til 1000 politifolk inden for 30 dage.

3. Den politikapacitet, som EU er ved at udvikle, vil øge og forbedre effektiviteten af EU's evne til at handle i krisituationer. Dette vil gøre det muligt for EU at støtte politioperationer, der ledes af FN og OSCE, og at gennemføre EU-ledede selvstændige operationer. Den Europæiske Union vil sikre, at dens egen indsats og De Forenede Nationers, OSCE's og Europarådets indsats hænger sammen og er gensidigt forstærkende uden overlappning.

4. Der blev afholdt en konference på ministerplan om politikapacitetsbidrag den 19. november 2001 i Bruxelles, for at danne sig et overblik over de nationale bidrag til de mål for politikapaciteten, som blev opstillet af Det Europæiske Råd i Feira. Konferencen drøftede desuden det igangværende og det fremtidige arbejde med gennemførelse af den

politihandlingsplan, som Det Europæiske Råd i Göteborg vedtog til opfølgning af formandskabets konference med de enkelte landes rigspolitichefer, som fandt sted den 10. maj 2001.

5. På konferencen gav medlemsstaterne på frivillig basis nedenstående kvantitative og kvalitative tilsagn med henblik på opbygning af EU's politikapacitet til krisestyringsoperationer. De bidrager dermed til oprettelse af en ny og vigtig krisestyringskapacitet, der kan dække alle de politimissioner, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Nice og Göteborg, dvs. alt fra uddannelses-, rådgivnings- og overvågningsmissioner til udførelsesmissioner. Målene fra Feira er dermed nået.

#### a) Kvantitative aspekter

Med hensyn til det overordnede mål har medlemsstaterne givet tilsagn om at stille 5000 politifolk til rådighed senest i 2003.

Med hensyn til målet for deployering af politifolk inden for 30 dage har medlemsstaterne givet tilsagn om at stille op til 1400 politifolk til rådighed senest i 2003.

Som en del af deres bidrag har nogle medlemsstater givet tilsagn om at stille hurtigt deployerbare, integrerede og interoperable politienheder til rådighed.

#### b) Kvalitative aspekter

Med hensyn til de kvalitative aspekter vil de to missionstyper - styrkelse af og indsættelse i stedet for lokalt politi - skulle trække på alle de specialiserede politifunktioner, som er til rådighed i medlemsstaterne. Der gives tilsagn om kapaciteten på grundlag af individuelle politifolk eller integrerede politienheder. Sidstnævnte kan være et effektivt aktiv på de tidlige stadier af komplicerede situationer som anført af Det Europæiske Råd i Nice.

Politikapacitetsbidragene omfatter både civile politistyrker og militære politistyrker af gendarmeritypen. Dette er et kvalitativt aktiv for Den Europæiske Union. I tilfælde af en operation, der omfatter deltagelse af både militær og politi, kræver EU's indsats i forbindelse med Petersberg-opgaver et tæt samarbejde mellem sådanne deltagende enheder. Dette vil rent konkret blive sikret ved en tæt samordning mellem de to enheder under hensyn til de begrænsninger, der gælder for deployering af medlemsstaternes politistyrker.

EU vil således kunne gennemføre eller præstere alle former for politimissioner på forskellige stadier af krisestyring og konfliktforebyggelse. Sådanne missioner kan sammen med missioner, der tager sigte på at styrke retsstatsprincippet, bidrage positivt til at sikre et demokratisk samfund, hvor menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder respekteres.

6. Medlemsstaterne har på grundlag af arbejdet i politienheden i Rådets sekretariat fremmet gennemførelsen af den politihandlingsplan, som blev vedtaget på mødet i Det Europæiske Råd i Göteborg. Bidragskonferencen udtrykte tilfredshed med, at der indtil nu er gjort betydelige fremskridt med hensyn til de kvalitative krav i forbindelse med uddannelses- og udvælgelseskriterier samt med hensyn til retningslinjer for kommando, kontrol og interoperabilitet, og så frem til en yderligere indsats på disse områder.

Bidragskonferencen understregede betydningen af, at der stilles tilstrækkelige midler til rådighed for politienheden, navnlig for at sikre hurtig gennemførelse af politihandlingsplanen. Politienheden blev oprettet for at gøre det muligt for EU at planlægge og gennemføre politioperationer (bl.a. ved integreret planlægning og samordning, situationsvurdering, forberedelse af øvelser og udarbejdelse af retlige rammer og regler).

Det blev på Det Europæiske Råd i Nice vedtaget, at bidrag fra ikke-EU-medlemsstater til EU's krisestyringsoperationer, navnlig EU's politimissioner, vil blive overvejet positivt efter procedurer, der skal fastlægges nærmere.

Det Europæiske Råd i Göteborg vedtog siden vejledende principper og retningslinjer for bidrag fra ikke-EU-stater til EU's politimissioner.

Derfor hilses ikke-EU-staters interesse for EU's krisestyringsoperationer med civile midler samt de bidrag, de måtte være rede til at yde varmt velkommen. På mødet den 20. november med europæiske NATO-lande, der ikke er medlemmer af EU, og andre lande, som har søgt om EU-medlemskab, vil der blive lejlighed til at orientere disse lande om de hidtidige fremskridt på politiområdet, til at blive orienteret om deres egen indsats på området og for dem, der måtte ønske det, til at meddele, at de er rede til at yde yderligere bidrag til EU's politimissioner.

***- DET VESTLIGE BALKAN - Konklusioner***

**Forbundsrepublikken Jugoslavien/Kosovo**

Rådet udtrykte sin tilfredshed med, at valghandlingerne i Kosovo som helhed forløb fredeligt og velordnet. Det tilkendegav ligeledes sin tilfredshed med valgdeltagelsen blandt alle samfundsgrupper i Kosovo, herunder den serbiske befolkning, hvilket var en væsentlig forudsætning for at sikre dem en passende og effektiv repræsentation i de nye demokratisk valgte foreløbige institutioner. Rådet fremhævede, at der med valget den 17. november 2001 er taget et vigtigt skridt hen imod gennemførelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1244. Rådet påskønnede OSCE's aktion i denne forbindelse.

Rådet opfordrede de nyvalgte kosovarer til at udøve deres nye hverv under nøje overholdelse af resolution 1244 og de forfatningsmæssige rammer for det midlertidige selvstyre. Ved således at leve op til deres ansvar vil de myndigheder, der blev valgt den 17. november, virke for et harmonisk, fredeligt og demokratisk forløb af den foreløbige selvstyreproces til gavn for alle samfundsgrupper samt stabiliteten i Kosovo og i hele Sydøsteuropa. Rådet, der på ny gav udtryk for sin fulde støtte til UNMIK, opfordrede desuden de valgte myndigheder i Kosovo til at samarbejde fuldt ud med UNMIK og med myndighederne i Beograd i overensstemmelse med det fælles dokument, der blev undertegnet den 5. november 2001.

**Forbundsrepublikken Jugoslavien/Montenegro**

Rådet opfordrede endnu en gang indtrængende myndighederne i Beograd og Podgorica til at føre en demokratisk og konstruktiv dialog, der gør det muligt hurtigt at opnå en aftale om forfatningsmæssige ordninger, der kan accepteres af alle. Rådet påpegede på ny den betydning, det tillægger et demokratisk Montenegro i en demokratisk FRJ (Forbundsrepublikken Jugoslavien), og understregede igen, at det er vigtigt at undgå enhver ensidig handling, der kan bringe den indre stabilitet i FRJ og stabiliteten i Sydøsteuropa i fare.

Rådet, der henviste til sine konklusioner af 8. oktober 2001 og fremhævede fordelene ved at undgå ny splittelse på Balkan, gentog i denne forbindelse, at en ny forfatningsmæssig ordning vil forstærke den nødvendige samordning af Serbiens og Montenegros bestræbelser på at sætte FRJ og delrepublikkerne i stand til fuldt ud at drage fordel af den internationale bistand og reformprocessen, navnlig inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen.

Rådet anmodede generalsekretæren/den højtstående repræsentant om at tage til Beograd og Podgorica for at bekræfte Den Europæiske Unions holdning og fremme den videre dialog. Den højtstående repræsentant aflægger rapport til Rådet den 10. december 2001.

Rådet understregede kraftigt, at dersom den igangværende proces skulle føre til en folkeafstemning, skal denne afholdes i overensstemmelse med de demokratiske retsstatsprincipper og Montenegros forfatning. I den forbindelse har Rådet noteret sig de kritiske udtalelser fra hhv. OSCE's Kontor for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheder (ODIHR) og Europarådets Venedig-Kommission om Montenegros forslag til lov om folkeafstemning og gør parterne opmærksom på disse to dokumenter.

**Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**

Rådet udtrykte tilfredshed med afstemningsresultatet i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens parlament den 15. november. Vedtagelsen af de forfatningsmæssige bestemmelser i rammeaftalen og proklamationen af den nye forfatning er et vigtigt skridt. Rådet opfordrer indtrængende alle de berørte parter til at fortsætte i denne retning og snarest muligt at anvende rammeaftalen loyalt og i fuldt omfang, navnlig for så vidt angår gennemførelsen af reformen af love og forskrifter.

Våbenhvilen skal overholdes nøje. Voldshandlinger kan under ingen omstændigheder accepteres uanset hvilke forhold, man måtte påberåbe sig. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens sikkerhedsstyrkers tilbagevenden skal finde sted i tæt samarbejde med det internationale samfund.

Den Europæiske Union er rede til at yde støtte til den fulde gennemførelse af rammeaftalen af 13. august. Unionen er i denne forbindelse rede til at yde en øget indsats til fordel for den indbyrdes tilnærmelse, der omhandles i stabiliserings- og associeringsaftalen og til at tage aktivt del i et donormøde så snart betingelserne for at afholde det er til stede.



1. Den Europæiske Union vil fortsat spille sin rolle som drivkraft bag stabilitetspagten. Under henvisning til stabilitetspagtens politiske rolle er Rådet enig om, at Unionens aktiviteter bør bygge på principperne om koncentration/omprioritering og regionalt ejerskab og understreger betydningen af at styrke komplementariteten mellem stabilitetspagten og stabiliserings- og associeringsprocessen (SAP). Konsolideringen af stabiliteten i hele Sydøsteuropa er en f&a eligg;illes opgave, som fortsat vil inddrage alle landene i området gennem stabilitetspagten.

2. Rådet anerkender, at de største fordele ved stabilitetspagten ligger i, at den giver mulighed for at fremme et større regionalt samarbejde og i den henseende bidrage til at forebygge konflikter i regionen. Stabilitetspagten bør derfor først og fremmest være rettet mod at sikre politisk enighed blandt landene i regionen om klart definerede regionale samarbejdsspørgsmål, der sætter landene i stand til at nærme sig europæiske og eu ro-atlantiske strukturer. Stabilitetspagtens tre arbejdspaneler bør bidrage til, at disse aktiviteter gennemføres på en smidig og integreret måde.

3. I lyset af ovenstående opfordrer Rådet den kommende særlige koordinator til i samråd med formændene for de tre paneler og de øvrige deltagere at vurdere stabilitetspagtens nuværende aktiviteter og arbejdsmetoder og til med henblik på næste møde i Det Regionale Panel at foreslå forbedringer på Rådets samling den 11. marts 2002. I denne forbindelse opfordrer Rådet også den kommende særlige koordinator til - under hensyn til de prioriteter, der blev opstillet af Det Regionale Panel i juni 2001 - at fastlægge en række (højst 5 eller 6) prioriterede målsætninger, der skal realiseres inden udgangen af 2002.

4. Den Europæiske Union har sat sig for ved hjælp af SAP at fremme integrationen af landene på det vestlige Balkan i de europæiske strukturer. Stabilitetspagten skal her spille en vigtig rolle ved at understøtte og fremme målsætningerne for denne proces. Pagtens aktiviteter og strukturer skal tage hensyn til de fremskridt, der bliver gjort i udviklingen af SAP, og afspejle den væsentlige rolle, som stabilitetspagten spiller i forbindelse med overgangen fra en konfliktpræget situation til SAP-landenes uigenkaldelige integration i de euro-atlantiske strukturer.

5. For at sikre den bedst mulige samordning mellem aktiviteterne i stabilitetspagten og i SAP, bør der nedsættes en uformel konsultativ komité, bestående af formandskabet for EU, den højtstående repræsentant, Kommissionen og den særlige koordinator. En repræsentant for regionen, så vidt muligt udpeget af den sydøsteuropæiske samarbejdsproces (SEECP), kan tilknyttes drøftelserne.

6. Rådet understreger, at impulsen til regionalt samarbejde skal komme fra regionen selv. SEECP viser sig mere og mere som regionens stemme og bør opfordres til at bidrage til at føre stabilitetspagtens målsætninger ud i livet. Rådet anmoder derfor den særlige koordinator om at udvikle tættere forbindelser til den sydøsteuropæiske samarbejdsproces og om at søge at skabe størst mulig synergi med de øvrige regionale initiativer.

## **AFRIKA - Konklusioner**

### **De Store Søers Område**

Rådet drøftede ministertrojkaens forestående mission til De Store Søers Område, der understreger Den Europæiske Unions stærke engagement til støtte for Lusaka- og Arusha-fredsprocesserne samt Unionens solidaritet med befolkningerne i dette så hårdt prøvede område. I de hovedstæder, der besøges, vil trojkaen undersøge, hvilke fremskridt der er opnået, og hvilke spørgsmål der stadig er ude stående, og den vil forsøge at drage fordel af den dynamik, der er blevet skabt efter, at man er kommet ud af krisen, og som stadig er til stede, ligesom den vil orientere sine forhandlingspartnere om, hvilke støtteaktioner der er besluttet eller overvejet i EU.

### **Den Demokratiske Republik Congo (Lusaka-processen)**

Rådet bekræftede sin støtte til Lusaka-processen og i forbindelse med denne aftale sin støtte til opretholdelsen af dialogen i Congo. Rådet bekræftede EU's politiske og finansielle støtte til at fremme dette. Rådet henstiller, at det plenarmøde, der er fastsat i Lusaka-aftalen, indledes så hurtigt som muligt. I denne forbindelse udtrykker Rådet tilfredshed med de initiativer, der kan tilnærme deltagerne i dialogen til hinanden.

Rådet udtrykte tilfredshed med vedtagelsen af FN's sikkerhedsråds resolution 1376 og tilslutter sig kravene heri med hensyn til de stater, der endnu ikke har indledt tilbagetrækningen af deres styrker fra Den Demokratiske Republik Congo, jf. resolution 1304. Rådet mindede om sin dybe bekymring.

med hensyn til støtten til de væbnede grupper i den østlige del af Den Demokratiske Republik Congo samt med hensyn til menneskerettighedssituationen i hele området, navnlig i den østlige del af landet. Demilitariseringen af Kisangani og forbedringen af den frie bevægelighed for personer og varer i Den Demokratiske Republik Congo udgør ligeledes prioriterede områder, som Rådet ønsker at understrege.

Rådet mindede om betydningen af den operation, der er planlagt med henblik på afvæbning, demobilisering og reintegration af de kæmpende, og henstiller, at MONUC, Verdensbanken og alle berørte FN-organisationer samordner deres indsats. Rådet gav udtryk for sin store interesse for Verdensbankens og FN's fælles tiltag, som aftegner sig til fordel for en regional trustfond for alle aktioner i forbindelse med afvæbning, demobilisering og reintegration i regionen.

Rådet glæder sig over, at der på Verdensbankens initiativ og som opfølgning af det informationsmøde, der blev afholdt for donorlandene i Paris i juli, er berammet et møde i Bruxelles den 20. december for Den Demokratiske Republik Congos donorlande. Det udtrykker tilfredshed med, at der den 21. december i Bruxelles skal afholdes et møde, der navnlig vil gøre det muligt at sætte fart i oprettelsen af den regionale trustfond for afvæbning, demobilisering og reintegration.

### **Burundi (Arusha-processen)**

Rådet udtrykker sin tilfredshed med dannelsen af en overgangsregering for national enhed i Burundi den 1. november og opfordrer til, at de øvrige overgangsinstitutioner etableres så hurtigt som muligt. Rådet er overbevist om, at denne nye regering fremover råder over den nødvendige legitimitet og beslutsomhed til at føre forhandlinger om en våbenhvile og tage de store udfordringer op, der navnlig ligger i målsætningerne om retfærdighed for alle og bekæmpelse af fattigdom. Rådet udtrykte sin dybe bekymring på grund af den nylige genopblussen af volden og fordømte kraftigt de angreb mod sundhedscentre og de bortførelser af skoleelever, som de væbnede grupper har udført.

Da det er Rådets er faste overbevisning, at fredsprocessen kan og skal lykkes, har det vedtaget en fælles holdning og har stillet et beløb på 9,5 mio. EUR til rådighed til støtte for deployeringen af en særlig beskyttelsesenhed, som midlertidigt består af en sydafrikansk bataljon (se s. III i dette dokument). Rådet appellerer også til det internationale samfund om at bidrage til finansieringen af denne enhed. Rådet udtrykker tilfredshed med, at Kommissionen har til hensigt at fortsætte sin støtteaktion over for andre vigtige dele af fredsprocessen. Rådet opfordrer indtrængende de kæmpende parter til at sætte sig til forhandlingsbordet og bekræfter EU's tilsagn om finansiel støtte til et program for afvæbning, demobilisering og reintegration. Rådet glæder sig over Kommissionens undertegnelse af det vejledende nationale program. Rådet vil sørge for, at EU deltag er aktivt i det kommende møde til opfølgning af Paris-konferencen om Burundi.

### **Rwanda - Uganda**

Rådet glæder sig over den aftale, der er kommet i stand ved Det Forenede Kongeriges mellemkomst mellem præsident Museveni og præsident Kagame, som har til formål at reducere kilderne til spænding mellem de to lande, og som således bidrager til den regionale stabilitet. Rådet har i øvrigt vedtaget en fælles holdning vedrørende Rwanda, som ajourfører den foregående fælles holdning fra september 2000 (se s. II i dette dokument).

### **En mere regional holdning**

Ministertrojkaens næste besøg vil ligeledes give mulighed for at lade landene i området tilkendegive deres mening med hensyn til hensigtsmæssigheden af at overveje at indlede en konference om De Store Søers område under De Forenede Nationers og Den Afrikanske Enhedsorganisations auspicer, når der er gjort tilstrækkelige fremskridt i de to fredsprocesser. Rådet vil på et senere tidspunkt overveje at ajourføre de fælles holdning vedrørende hhv. Lusaka-processen og Arusha-processen på baggrund af de oplysninger, der fremkommer efter ministertrojkaens besøg.

Rådet erindrede om sine konklusioner af 16. juli 2001 om nødvendigheden af sammenhæng i Den Europæiske Unions tilgang.

### **Eritrea**

Rådet erklærede sig stærkt foruroliget over de vedvarende krænkelser af oppositionens rettigheder, hindringerne for pressefrihed og manglen på oplysninger om tilbageholdte personer.

Rådet beklager, at der endnu ikke er fundet nogen løsning på problemet med udvisningen af Italiens ambassadør i Asmara, som var Den Europæiske Unions repræsentant. Det beklager, at Den Europæiske Unions missionschefer endnu ikke er blevet modtaget af Eritreas statsoverhoved, Isaias Afworki.

Rådet har noteret sig, at de eritreiske myndigheder har til hensigt at opretholde dialogen med Den Europæiske Union, og det finder, at en sådan dialog bør finde sted hurtigst muligt i overensstemmelse med Cotonou-aftalens principper for partnerskab, og at den navnlig bør vedrøre Den Europæiske Unions alvorlige betænkeligheder som nævnt ovenfor samt i denne forbindelse spørgsmålet om overholdelse af en tidsplan, som giver mulighed for at afholde frie og retfærdige valg.

Rådet har i mellemtiden pålagt sine kompetente organer at undersøge, hvilke konkrete følger det vil kunne få for så vidt angår støtte, hvis den nuværende situation i Eritrea fortsætter uændret.

## **BEKÆMPELSE AF TERRORISME - DEN EUROPÆISKE UNIONS AKTIONER EFTER ATTENTATERNE I USA**

Rådet har i kraft af sin rolle som koordinator og igangsætter undersøgt, hvor langt arbejdet er kommet med hensyn til de forskellige aktioner, der er indledt eller påtænkt på baggrund af handlingsplanen til bekæmpelse af terrorisme. Det konstaterede, at aktionerne gennemføres i hastigt tempo, navnlig for så vidt angår Unionens forbindelser med tredjelandene, ikke-spredning, nedrustning og våbeneksport samt biologisk og kemisk terrorisme (formandskabet har i den forbindelse truffet foranstaltninger for at arbejdet i de forskellige grupper tilrettelægges, så man undgår at sprede kræfterne). Rådet understregede at iværksættelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1373 stadig er en prioritet.

Rådet noterede sig i denne sammenhæng et forslag fra den franske delegation om nedsættelsen af et særligt forum for spørgsmål vedrørende finansiering af terrorisme. Det pålagde De Faste Repræsentanters Komité at behandle dette forslag.

### **AFGHANISTAN -Konklusioner**

Rådet udtrykker tilfredshed med Sikkerhedsrådets vedtagelse af resolution 1378 og giver på ny udtryk for sin fulde støtte til FN's generalsekretærs særlige udsendings indsats for at få indsat en overgangsregering snarest muligt. Rådet minder om, at disse bestræbelser har til formål at give Afghanistan en lovlig, repræsentativ, multietnisk regering, der vil arbejde for at sikre respekten for menneskerettighederne i Afghanistan. Unionen vil fortsat bidrage til at finde en politisk løsning.

Rådet ser med tilfredshed på den seneste udvikling på stedet, der medvirker til at opfylde den internationale koalitions mål i kampen mod terrorismen. Rådet giver sin uforbeholdne støtte til koalitions indsats, der er baseret på lovligt selvforsvar og i overensstemmelse med De Forenede Nationers resolution 1368. Rådet opfordrer Den Nordlige Alliance til at udvise tilbageholdenhed i de regioner, den kontrollerer, og gøre hvad den kan for at fremme en aftale med de politiske kræfter, der er inddraget i FN-processen, med henblik på hurtigt at indsætte en ny regering med bred støtte i Afghanistan og på den internationale scene. Det appellerer ligeledes til de afghanske styrker om at overholde menneskerettighederne og den humanitære folkeret. En ansvarlig adfærd på dette område fra de nye afghanske leders side vil være en afgørende faktor for den hjælp, Den Europæiske Union er rede til at yde til landets genopbygning.

Rådet understreger det hastende behov for humanitær bistand til det afghanske folk: den humanitære bistand har første prioritet for Unionen. Tilvejebringelsen og distributionen af hjælpen vil blive nøje koordineret af medlemsstaterne og Kommissionen i samarbejde med de specialiserede humanitære organisationer, støttegruppen for Afghanistan og de ikke-statslige organisationer. Udviklingen på stedet bør udnyttes til at komme flygtningene og de fordrevne personer til hjælp.

Rådet anerkender, at det afghanske folk først og fremmest har ret til selv at bestemme sin fremtid og opfordrer De Forenede Nationer og de internationale finansielle institutioner til at udarbejde en plan for økonomisk, social og institutionel genopbygning af Afghanistan, så det bliver muligt at sikre en effektiv koordinering af det internationale samfunds indsats. Denne plan bør også give kvinderne større ligestilling i det afghanske samfund. Udarbejdelsen af denne plan i samarbejde med alle de involverede stater og organisationer, herunder afghanerne selv, vil afspejle det internationale samfunds vilje til at arbejde for en langsigtet genopretning af landet. Med henblik herpå vil Unionen deltage aktivt i mødet den 20. november i Washington.

Rådet vil intensivere sin dialog med landene i regionen for at bidrage til stabiliteten i regionen: fred i Afghanistan er en forudsætning for hele regionens sikkerhed.

Rådet beslutter at udnævne en særlig repræsentant for Afghanistan. Denne repræsentant skal arbejde med referat til den højtstående repræsentant og støtte dennes og formandskabets aktioner.

## **DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIERS ASSOCIERING MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB**

Rådet er efter lange forhandlinger på grundlag af et endeligt kompromisforslag fra formandskabet nået til politisk enighed om den nye afgørelse om de oversøiske lande og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab for perioden 2001 - 2007.

Formandskabets kompromis vedrører bl.a. følgende spørgsmål, for hvilke de vigtigste resultater er angivet i parentes:

- **bevilling** (se skemaet)

| <b>OLT</b>   | <b>NUVÆRENDE<br/>AFGØRELSE</b><br><br>8. EUF TILDELING<br><br>EUR 000 000 | <b>NY AFGØRELSE</b><br><br>9. EUF INDLEDENDE<br>VEJLEDENDE<br>TILDELING<br><br>EUR 000 000 |
|--|---|--|
|  | I ALT   | I ALT  |
| Ny Kaledonien  | 15,8  | 13,75  |
| Fransk Polynesien  | 14,1  | 13,25  |
| Wallis og Futuna-øerne   | 6,4   | 11,5   |
| Mayotte  | 10  | 15,2   |
| Saint-Pierre og Miquelon   | 4   | 12,4   |
| De Nederlandske Antiller   | 26,6  | 20,0   |
| Falklandsøerne   | 0   | 3  |
| Turks og Caicosøerne   | 2,2   | 8,4  |
| Anguilla   | 1,8   | 8  |
| Montserrat   | 8   | 11   |
| St. Helena og tilhørende<br>områder (Ascension,<br>Tristan da Cunha) | 5,8   | 8,6  |
| Pitcairn   | 0,4   | 2  |
| I alt  | 105   | 127  |
| Ikke-tildelt C-reserve   | -   | 18   |

- **gradvis afvikling og størrelsen af sukkerkvoten** (en enkelt kvote på 28 000 tons for sukker og sukkerblandinger for perioden 1. januar 2001 - 31. december 2007 og en årlig nedsættelse på 7 000 tons indtil den 31. december 2010: 21 000 tons pr. 1. januar 2008, 14 000 tons pr. 1. januar 2009, 7 000 tons pr. 1. januar 2010 og 0 tons pr. 1. januar 2011)

- **riskvoten** (ud af det samlede antal importlicenser på 35 000 tons vil et antal importlicenser på i første omgang 10 000 tons blive forbeholdt de mindst udviklede OLT)

- **beskatning af renteindtægter** (en afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, i henhold til hvilken de berørte medlemsstater forpligter sig til at fremme vedtagelse i alle de caribiske afhængige eller associerede områder af de samme foranstaltninger, som medlemsstaterne selv vedtager)

- **søtransport** (Målet for samarbejdet i denne sektor er at sikre en harmonisk udvikling af en effektiv og pålidelig skibsfart på økonomisk tilfredsstillende vilkår ved at gøre det lettere for alle parter at deltage aktivt under overholdelse af princippet om uhindret adgang til transportmarkedet på et handelsmæssigt grundlag. Denne bestemmelse gælder ikke for Grønland)

- **omladning af fisk** (indtil 2 000 tons fisk - pighvar, amerikansk hummer og rejer - fra Saint Pierre og Miquelon og indtil 10 000 tons specificeret fisk for Grønlands vedkommende).

Afgørelsen vedtages formelt på en kommende samling i Rådet inden udløbet af den nuværende afgørelse den 1. december 2001 (denne udløb den 28. februar 2000 og er allerede blevet forlænget to gange indtil den 28. februar 2001 og den 1. december 2001).

## **MØDE MELLEM FORMANDEN FOR RÅDET OG FAGFORENINGERNE OG DE FAGLIGE SAMMENSLUTNINGER FOR PERSONALET VED DE EUROPÆISKE INSTITUTIONER**

Formanden orienterede Rådet om sine møder med fagforeningerne og de faglige sammenslutninger for personalet ved de europæiske institutioner vedrørende deres bekymringer med hensyn til reformen af personalepolitikken.

Næstformanden for Kommissionen Niel KINNOCK orienterede Rådet om de vigtigste punkter i meddelelsen "Reformen af personalepolitikken: en samlet pakke", der blev vedtaget af Kommissionen den 30. august.

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

## **FORBINDELSERNE UDADTIL**

### **Fremme af konventionen om visse konventionelle våben**

"Rådet lægger stor vægt på konventionen om forbud mod eller begrænsninger i anvendelsen af visse konventionelle våben, som må anses for at være unødigt skadevoldende eller for at ramme i flæng, samt de dertil knyttede protokoller.

Denne konvention og protokollerne hertil er et vigtigt instrument til begrænsning af de lidelser, anvendelsen af disse særligt inhumane våben påfører såvel civilbefolkningen som kombattanterne.

Den Europæiske Union glæder sig over, at et stort antal stater har tiltrådt denne konvention og/eller protokollerne hertil. Den Europæiske Union opfordrer de stater, der endnu ikke har tiltrådt den, til at tage dette vigtige skridt.

Rådet understreger ligeledes betydningen af at fremme de humanitære principper på dette område og konstaterer med tilfredshed, at anden konference mellem de kontraherende stater, der skal gennemgå konventionen, vil blive afholdt den 11.-21. december i Genève. Der vil på denne konference også blive lejlighed til at evaluere gennemførelsen af konventionen og indgå nye forpligtelser.

Rådet støtter princippet om en udvidelse af anvendelsesområdet for konventionen og dens protokoller til også at omfatte ikke-internationale væbnede konflikter og håber, at gennemgangskonferencen til december vil kunne integrere dette princip i konventionen, og at denne ændring vil få størst mulig rækkevidde.

Rådet er i særlig grad bekymret over de humanitære problemer, "eksplosive krigsefterladenskaber" giver anledning til. Den Europæiske Union betragter spørgsmålet om "eksplosive krigsefterladenskaber" som en førsteprioritet blandt de forslag, de kontraherende stater har fået forelagt. Den går ind for, at gennemgangskonferencen nedsætter en ekspertgruppe vedrørende "eksplosive krigsefterladenskaber", og finder det væsentligt, at denne gruppe hurtigst muligt indleder forhandlinger.

Den Europæiske Union støtter de elementer i De Forenede Staters og Danmarks forslag, der tager sigte på at styrke regimet for andre landminer end personelminer. Der er tale om forslagene vedrørende disse miners sporbarhed samt muligheden for at forsyne fjernleverede miner med selvdestruktions- eller selvneutraliseringsmekanismer samt selvdeaktiverende reserveindretninger.

Rådet lægger desuden stor vægt på, at der findes ordninger, som sikrer respekt for bestemmelserne i de juridiske instrumenter generelt, og understreger nødvendigheden af at indføje sådanne mekanismer i konventionen."

## **Adfærdskodeks for våbeneksport i Den Europæiske Union - tredje årsberetning**

Rådet noterede sig den tredje årsberetning i henhold til adfærdskodeksen for våbeneksport i Den Europæiske Union (dok. 13657/01). I henhold til punkt 8 i de operative bestemmelser i adfærdskodeksen, som Rådet vedtog den 8. juni 1998, skal der nemlig hvert år udarbejdes en status over kodeksen og aflægges beretning til Rådet.

I beretningen gøres der status over kodeksens tredje år, der var præget af, at de fleste af de prioriterede mål, der blev fastlagt i den første og den anden beretning, er blevet gennemført, og at der er fastlagt nye retningslinjer for det videre arbejde.

I beretningsperioden er antallet af afslag, som medlemsstaternes myndigheder har givet, og antallet af konsultationer fortsat steget, hvilket ikke kun vidner om, at dialogen om fortolkningen af adfærdskodeksen er blevet intensiveret på nationalt plan, men også at der er en øget tillid til dette instrument hos medlemsstaterne, hvilket bidrager til at skabe konvergens mellem EU-medlemsstaternes politikker og procedurer for våbeneksport.

## **Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten**

Rådet vedtog en fælles aktion om forlængelse af mandatet for den særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten (dok. 13614/01).

Miguel Angel MORATINOS' mandat som Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten forlænges indtil den 31. december 2002.

## **Rwanda - fælles holdning**

Rådet vedtog en ny fælles holdning vedrørende Rwanda, hvori der tages hensyn til udviklingen i situationen i landet; den træder i stedet for den fælles holdning (2000/558/FUSP) af 18. september 2000 (dok. 13759/01). EU's mål for den fælles holdning er at stimulere og støtte processen med henblik på overvindelse af følgerne af folkedrabet og fremme af national forsoning, genopbygning og udvikling, beskyttelse og fremme af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder og overgangen til demokrati.

I henhold til den fælles holdning skal EU føre en konstruktiv og kritisk dialog med den rwandiske regering, navnlig på følgende grundlag:

- der mindes om de forpligtelser, der er indgået i Lusaka, Kampala og Harare om en forhandlingsløsning på krisen i Congo;
- de rwandiske tropper, der befinder sig i Congo, opfordres til at opfylde deres forpligtelser i henhold til den humanitære folkeret.

Med hensyn til situationen internt i Rwanda

- støttes forsoningen mellem alle rwandere;

- er demokratiseringen vigtig, navnlig affattelse af en ny forfatning og fastlæggelse af en afstemningsmekanisme, der sikrer frie og retfærdige valg;
- erkendes den rolle, som domstole med folkelig deltagelse, der bygger på traditionel ret, kan spille som led i retsopgøret efter folkedrabet, men det er nødvendigt at gennemføre systemet så hurtigt som muligt i overensstemmelse med de internationale standarder på menneskerettighedsområdet;
- tilskyndes den rwandiske regering til at fremme og konkret beskytte menneskerettighederne for alle rwandere og fortsætte sit samarbejde med FN's højkommissær for menneskerettigheder;
- er det vigtigt, at det strategiske program til bekæmpelse af fattigdom gennemføres korrekt, og at de overlevende efter folkedrabet, de demobiliserede soldater og fordrevne personer reintegreres i det rwandiske samfund.

## **Burundi - fælles holdning**

Rådet vedtog en fælles holdning om EU's støtte til etablering af en midlertidig multinational tilstedeværelse til varetagelse af sikkerheden i Burundi (*dok. 13816/01*). Denne tilstedeværelse skal beskytte de politiske ledere, der vender tilbage til landet i forbindelse med dannelsen af en overgangsregering. EU's finansielle støtte i henhold til den fælles holdning, hvis referencebeløb er på 9,5 mio. EUR, skal dække visse udgifter ved deployeringen af den multinationale tilstedeværelse.

I oktober anmodede mægleren for Burundi Nelson Mandela om finansiell støtte fra EU til dette initiativ.

FN's Sikkerhedsråd støtter i sin resolution 1375 af 29. oktober 2001 kraftigt etableringen af denne multinationale tilstedeværelse som led i støtten til Arusha-processen.

## **EU-Kroatien**

Rådet vedtog forordningen om visse procedurer for anvendelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side samt af interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kroatien (*dok. 13633/01*).

Denne forordning fastlægger visse procedurer for vedtagelse af detaljerede gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i stabiliserings- og associeringsaftalen samt i interimsaftalen.

## **Estland og Den Slovakiske Republik - Gennemførelsesbestemmelser for statsstøtte**

Rådet gav sin tilslutning til,

- at Associeringsrådet EU-Estland ved skriftlig procedurer vedtager en afgørelse om gennemførelsesbestemmelserne for statsstøtte (*dok. 13656/01*);

- at Associeringsrådet EU-Den Slovakiske Republik ved skriftlig procedure vedtager en afgørelse om gennemførelsesbestemmelserne for statsstøtte (*dok. 13470/01*).

## **Forberedelse af møderne i associeringsrådene med Bulgarien, Polen og Den Tjekkiske Republik**

Rådet fastlagde sin holdning med henblik på

- syvende møde i Associeringsrådet EU-Bulgarien (jf. pressemeddelelse dok. UE-BG 1917/01 Presse 427),

- ottende møde i Associeringsrådet EU-Polen (jf. pressemeddelelse dok. UE-PL 1428/01 Presse 428),

- syvende møde i Associeringsrådet EU-Den Tjekkiske Republik (jf. pressemeddelelse dok. UE-CZ 1728/01 Presse 429).

## **EKSF - Rusland, Ukraine og Kasakhstan**

Rådet vedtog henstillingen med henblik på at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger om fornyelse af aftalerne mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og henholdsvis Rusland, Ukraine og Kasakhstan på den anden side om handel med visse jern- og stålprodukter.

## **ØKOFIN**

### **Hvidvaskning af penge\***

Efter afslutning af forligsproceduren med Europa-Parlamentet vedtog Rådet direktivet om ændring af direktiv 91/308/EØF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge (*PE-CONS 3654/01 + 13239/01*). Efter denne procedure anses retsakten for endeligt vedtaget.

Formålet med ændringen er at udvide anvendelsesområdet for det nuværende direktiv om hvidvaskning af penge, således at medlemsstaterne især forpligtes til at bekæmpe hvidvaskning af udbytte hidrørende fra alle grove forbrydelser (herunder terrorisme og svig med Fællesskabets budget), medens den nuværende tekst kun omhandler narkotikarelaterede lovovertrædelser.

Ved ændringen udvides det nuværende direktivs rækkevidde (der kun omfatter finanssektoren) til forskellige aktiviteter og erhverv uden for denne sektor, hvor der er en risiko for hvidvaskning. Forpligtelserne med hensyn til kundeidentifikation, opbevaring af dokumentation og indberetning af mistænkelige transaktion gælder således nu også

for eksterne revisorer, ejendomsmæglere, notarer, advokater, forhandlere af genstande af høj værdi sås om ædelstene eller -metaller eller af kunst, auktionsholdere, pengetransportfirmaer samt kasinoer.

## **GENNEMSIGTIGHED**

### **Aktindsigt i Rådets dokumenter**

Rådet gav sin tilslutning til svaret på den anden bekræftende begæring om aktindsigt i Rådets dokumenter i 2001 fra Steve PEERS. Den danske, irske, nederlandske, finske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation stemte imod.

Footnotes:

( 1) Danmark har erindret om protokol nr. 5, der er knyttet som bilag til Amsterdam-traktaten.

13239/01 ADD 1 cs/am/SOL/pms 1

DG F III

**DA**

### **RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 25. oktober 2001 (30.10)**

**(OR. fr)**

**Interinstitutionel sag:**

**99/0152 (COD) 13239/01 ADD 1 CODEC 1073 EF 104 ECOFIN 292 CRIMORG 114**

### **ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: De Faste Repræsentanters Komité (2. afdeling)/Rådet

Komm. forsl. nr.: 10541/99 EF 27 ECOFIN 139 CRIMORG 117 CODEC 460 - KOM(1999)

352 endelig

Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv

91/308/EØF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle

system til hvidvaskning af penge

– Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen og erklæring fra Kommissionen

### **FÆLLES ERKLÆRING FRA RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION**

#### **OG EUROPA-KOMMISSIONEN**

Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen understreger betydningen af direktivet om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge i forbindelse med bekæmpelsen af finansiering af terrorisme. Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, er enige om, at alle strafbare handlinger i forbindelse med finansiering af terrorisme udgør en grov overtrædelse i den i nævnte direktiv anførte betydning.



## ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Kommissionen bekræfter - som anført i sit arbejdsprogram for 2001 - at den inden årets udgang

agter at udarbejde et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af en sam-arbejdsmechanisme mellem medlemsstaternes kompetente nationale myndigheder og Kommissionen for at sikre beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser mod ulovlige aktiviteter, herunder spørgsmål som moms og hvidvaskning af penge. Dette tilsagn blev bekræftet i Meddelelse fra Kommissionen - Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser - Bekæmp else af svig - Hand-lingsplan for 2001-2003 **1** af 15. maj 2001.

---

**1** KOM(2001) 254 endelig: se punkt 2.2.1.